



**Unternehmer unternehmen!** 3

**Wirtschaftskammer-Wahl 2005** 4

## intern

**Meisterlehrrertreffen in Unna** 8

## betrieb

**Steuertipps zum Jahresende 2004** 10

**Direkte Geschäfte** 14

**Interview DiBa: „Leidensdruck ist zu groß“** 16

**Gesunde Mitarbeiter als Betriebskapital** 18

## focus

**Gesund und schön: Gespräch mit  
Dentalverbands-Präsident Bernd Knopp** 20

**Interview mit Prof. Dr. Marco Ferrari** 21

**Gerd Melmuka: „Zahntechnik 2030“** 22

**Interview mit Franz Hartmann, Nobel Biocare** 24

## technik

**Zwischenstand der „Ceramics Open“** 26

**Das Castdon Gießverfahren** 30

**Gefährliche Übergangsstellen** 34

**CAD/CAM und das Gipsmodel** 36

**Probezeit für den richtigen Biss** 40

**Vollkeramische Ästhetik** 42

**Ergonomie, Ästhetik und Qualität** 44

## produkte

**Neuheiten und Trends** 50

## service

**Zehn Jahre Dentalhandel Otto Palank** 58

**Kurzmeldungen** 59

**Kurse und Seminare** 60, 66

**Automobile** 62

**Medien** 64

**Impressum** 32

**Inserentenverzeichnis** 59